



Sapiens. Revista Universitaria de Investigación

ISSN: 1317-5815

marta_dsousa@hotmail.com

Universidad Pedagógica Experimental

Libertador

Venezuela

González, María Elena

El acortamiento como recurso de formación de palabras en el discurso juvenil

Sapiens. Revista Universitaria de Investigación, vol. 12, núm. 2, julio-diciembre, 2011, pp. 47-63

Universidad Pedagógica Experimental Libertador

Caracas, Venezuela

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=41030368004>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

El acortamiento como recurso de formación de palabras en el discurso juvenil

María Elena González
mariaelenagonzalez@usb.ve
Universidad Simón Bolívar

RESUMEN

El objetivo del presente trabajo es analizar el acortamiento como un recurso de formación de palabras en el discurso juvenil. La metodología que se empleó es de campo, de tipo cualitativa. La muestra estuvo conformada por 60 estudiantes universitarios con edades comprendidas entre los 17 y 20 años. La técnica utilizada fue un taller realizado en dos sesiones durante la clase de Lenguaje II de la Universidad Simón Bolívar, lo que permitió recabar el corpus de la investigación. Los datos se analizaron a la luz de criterios gramaticales. En el proceso de formación de palabras, intervienen elementos del contexto de los jóvenes tales como los medios de comunicación y cambios sociales y culturales, además se crean palabras sobre otras ya existentes, para designar: lugares, familiares, objetos, reuniones, estados emocionales, redes sociales.

Palabras clave: acortamiento, recurso lingüístico, discurso juvenil.

Recibido: agosto 2011

Aceptado: octubre 2011

ABSTRACT

The shortening as a resource of formation of words in the youth speech

The objective of this paper is to analyze the shortening as a resource of word formation in the youth speech. The methodology used was qualitative fieldwork. The sample consisted of 60 university students aged between 17 and 20 years. The technique used was a two sessions workshop during the class "Language II" at Simon Bolivar University, which allowed to obtaining the corpus of the research. The Data

were analyzed on the basis of grammatical criteria. In the process of word formation, contextual elements of the youth are involved such as the media, social and cultural changes, in addition other words are created to designate: places, family, objects, meetings, emotional states, social networks.

Keywords: shortening, linguistic resources, youth speech.

RESUMÉ

Le raccourcissement en tant que recours de formation des mots dans le discours des jeunes

L'objet de ce travail est d'analyser le raccourcissement en tant que recours de formation des mots dans le discours des jeunes. Il s'agit d'une recherche qualitative dont l'échantillon a été composé de 60 étudiants universitaires âgés entre 17 et 20 ans. La technique utilisée a été un atelier fait en deux sessions pendant le cours d'Espagnol II de l' « Universidad Simón Bolívar » (Caracas - Venezuela), ce qui a permis de recueillir le corpus de la recherche. Les données ont été analysées face aux critères grammaticaux. Dans le processus de formation des mots participent des éléments du contexte chez les jeunes tels que les moyens de communication et les changements socioculturels; en plus, l'on a pu constater que les jeunes créent de nouveaux mots à partir d'autres déjà existant pour faire référence aux lieux, objets, réunions, états d'esprit, réseaux sociales, et même pour faire référence à la famille.

Mots-clés: raccourcissement, recours linguistique, discours des jeunes.

RESUMO

Encurtar como um recurso de formação de palavras no discurso dos jovens

O objetivo deste artigo é discutir a redução como um recurso de formação de palavras no discurso dos jovens. A metodologia utilizada é campo do tipo qualitativo. A amostra foi composta por 60 estudantes universitários com idade entre 17 e 20 anos. A técnica utilizada foi uma oficina em duas sessões durante a aula de Língua II da Universidade Simon Bolívar, o que permitiu a obtenção do corpus de pesquisa. Os dados foram analisados com base em critérios gramaticais. No processo de formação de palavras, elementos contextuais envolvidos menores, tais como a mídia, as mudanças sociais e culturais, bem como sobre outras palavras existentes são criados para designar: lugares, família, objetos, reuniões, estados emocionais, redes sociais.

Palavras-chave: encurtamento, os recursos de linguagem, discurso juventude.

Introducción

Gran cantidad de estudiosos desde tiempos remotos coinciden en señalar que la lengua es un fenómeno esencialmente social. En este orden de ideas, Berruto (1979) afirma que la lengua y el comportamiento lingüístico son un factor de identidad y cohesión de un grupo social, tanto en lo interno como en lo externo. Por eso quienes traten de subrayar su pertenencia a un grupo, adoptan sus hábitos y valores lingüísticos según sea el caso. Sin embargo hay que resaltar que cada individuo dentro del grupo tiene su particular forma de hablar. Es indudable, que como hecho social, la lengua está ligada al sistema de valores y creencias de una sociedad. Este hecho se refleja tanto en el código lingüístico como en las reglas que norman la estructura de un grupo social. Esta verdad se manifiesta en la sintaxis, en la morfología, en la semántica, en la fonología y muy especialmente en el léxico. Sobre este último componente de la lengua versa este artículo y específicamente se centra en uno de los procesos de formación de palabras del estudiante universitario, como lo es el acortamiento.

Berruto (1979) considera cinco factores importantes de diferenciación en el comportamiento lingüístico de los individuos. Los tres primeros son de carácter natural: edad, sexo y grupo étnico; los otros dos son de carácter social: la clase socioeconómica y el nivel de instrucción. En la investigación que se desarrollará nos interesa dos de los primeros factores: la edad y el sexo. Generalmente, los jóvenes hablan de distinto modo que los adultos, y en oportunidades usan lo que el autor mencionado anteriormente, llama subcódigos particulares (por ejemplo, la llamada jerga estudiantil o la lengua de los jóvenes). Este autor afirma que los jóvenes son innovadores, mientras que los adultos son conservadores.

De la misma manera, Ledezma (1988) señala que “es evidente que en toda comunidad lingüística hay una manera de hablar característica de los jóvenes que en cierta forma se opone al habla de los adultos” (p.10). La autora justifica el planteamiento anterior diciendo que la juventud utiliza el lenguaje como un recurso para afirmar su condición de grupo dentro del contexto social. Las estructuras léxico-semánticas y morfosintácticas se transforman en nuevas formas cuyos rasgos

diferenciales constituyen elementos importantes en ese proceso de autoafirmación. Por esta razón los adolescentes se apartan de los hábitos y de las normas implícitas en la comunidad. Al efecto Sánchez (1988) señala que: “es indudable que para muchos adultos, la forma de hablar de los jóvenes constituye una jerga incomprensible, incoherente con la gramática del idioma” (p.7). En respuesta a este planteamiento, se puede considerar el habla de los jóvenes como una modalidad de la lengua que puede ser perfilada sobre la base de los rasgos que la caracterizan y la diferencian de otra, llamada “estándar” que es la lengua de mayor prestigio social.

Sánchez (1988) recomienda intentar una caracterización del discurso adolescente. Según la mencionada autora, conviene hacer generalizaciones que trasciendan el nivel descriptivo y constituyan aserciones válidas en todo tiempo y lugar por el hecho de describir el carácter o naturaleza de algo. En este sentido, puede concebirse la lengua de los jóvenes como un sistema semiótico que si bien tiene particulares rasgos que permiten identificarlos como grupo etario, hay que tomar en cuenta factores individuales, así como también el contexto social y geográfico.

Objetivos

1. Analizar el acortamiento como un recurso de formación de palabras en el discurso juvenil
2. Clasificar los términos acortados utilizados por jóvenes universitarios.

Fundamentación Teórica

En vista de que este trabajo se refiere al componente léxico de la lengua en los jóvenes, se hace necesario dividir el marco teórico en dos aspectos fundamentales. En primer lugar, se analizarán algunas definiciones de léxico y el papel que a éste se le ha asignado dentro de los estudios lingüísticos. Asimismo, se hablará brevemente de algunas características del léxico juvenil. En segundo lugar, se hará referencia a los procedimientos de formación de palabras y a los aspectos teóricos relevantes, relacionados con este tema que han sido tratados por diferentes lingüistas.

El estudio del léxico ha sido motivo de interés para diferentes especialistas, quienes lo han analizado desde distintas perspectivas. Este hecho ha originado discusiones, tal como se evidencia en la extensa bibliografía sobre este tema. Así por ejemplo los semanticistas enfocan el problema desde el punto de vista del significado y de la estructuración del léxico en campos semánticos. Por otra parte, otros lingüistas lo estudian a partir de los fenómenos gramaticales. Sin embargo, tanto unos como otros coinciden en la importancia social y cultural que este componente posee, tal como afirma Sapir (1974): “el vocabulario de un idioma es el que más claramente refleja el medio físico y social de sus hablantes” (p.21). Estas ideas se retomarán más adelante.

A continuación, se considera necesario presentar varios conceptos de lo que es el léxico que nos permitirán ubicarnos en el problema. Según el Diccionario de la Real Academia Española (2001) el léxico es: “vocabulario, conjunto de las palabras de un idioma, o de las que pertenecen a una región, a una actividad determinada o un campo semántico dado” (p.28). Asimismo, Seco (1999) considera que el léxico: “es un conjunto de palabras propias de una región, de una actividad, de un grupo humano, de una obra, o de una persona determinados” (p.2823). Para Mounin (1979) el léxico es un conjunto de las unidades significativas de una lengua, en un momento dado de su historia. Entre estos autores hay grandes coincidencias, sólo se observa que Seco, agrega la posibilidad de hablar del léxico de una obra como Canaima, Doña Bárbara y de una persona determinada (léxico de una persona célebre, por ejemplo Arturo Uslar Pietri). Mounin, destaca la importancia de los cambios históricos que son inherentes al léxico de una región. Compartimos todo lo señalado anteriormente. Es evidente, que dentro del español se puede hablar con propiedad del léxico que se habla en Venezuela, o bien el léxico de la región andina, así como también de una actividad específica, como es el habla de los médicos, de los ingenieros, de los arquitectos, mejor conocida como tecnolecto.

También hay que destacar los cambios que se producen en el habla desde el punto de vista generacional, son marcadas las diferencias entre el léxico de los adultos y el de los jóvenes. Sobre el léxico de este último grupo etario versa este trabajo.

Después de revisar estos conceptos acerca del léxico se hace necesario reseñar algunos enfoques lingüísticos que han dado cuenta sobre este componente de la lengua. Martinet (1969) dice que aunque los lingüistas estructuralistas han insistido sobre el carácter sistemático de las lenguas, muchos de ellos niegan totalmente dicho carácter al léxico. En el caso de los norteamericanos, por lo menos, la lexicografía, vivía apartada de las teorías estructuralistas. En la actualidad, por el contrario, se pretende construir una lexicología estructural, es decir, un estudio teórico del léxico, atribuyéndole un carácter estructurado. Para Martinet (Ob.cit.), el léxico al igual que la gramática, trata de las unidades de la primera articulación o monemas. Se podrían llamar léxicos todos los monemas que figuran como artículos independientes en los diccionarios corrientes, es decir, lo que corrientemente llamamos palabras, incluidas unidades como las preposiciones y las conjunciones. Pero, en lingüística, para no disociar elementos de función análoga, como las preposiciones y las desinencias, se oponen las unidades léxicas y las unidades gramaticales. Las unidades léxicas se consideran generalmente pertenecientes a inventarios ilimitados o abiertos, mientras que las unidades gramaticales pertenecen a inventarios limitados cerrados.

La lexicología tradicional estudiaba las palabras en un aislamiento teórico, los intentos recientes de lexicología y de semántica estructural no se limitan a estudiar los campos léxicos, sino que intentan también determinar las latitudes de combinación semántica de las unidades léxicas en la oración.

Para Martinet (1969) la lexicología forma parte de la lingüística, si pretende dar cuenta de las reacciones verbales de los interlocutores que se comunican entre sí. Aunque sus métodos no siempre han sido lingüísticos ello se debe al hecho de que el léxico es el nivel de la lengua que emerge más fácilmente a la conciencia de los hablantes, por estar en relación directa con la significación y por ir estrechamente unido a la evolución cultural.

Hockett (1976) ubicado dentro de la corriente estructuralista, considera que describir una lengua significa analizar lo que él llama el núcleo gramatical, ya que éste constituye el esquema formal de dicha lengua, el cual es adquirido por los

hablantes desde muy temprano y una vez apropiada se mantiene inalterable a través del tiempo. De tal manera, que sólo cambiará el componente léxico que se encarga mediante las palabras de llenar la parte final de este esquema. Es decir, colocar los nombres que corresponden al Sintagma Nominal (SN), Sintagma Verbal (SV), al sustantivo, al verbo, al adjetivo, etc. Mientras son pocos los cambios que se dan en el núcleo gramatical, no sucede lo mismo con el léxico, que se adapta a las necesidades expresivas de los hablantes, a los adelantos tecnológicos, a los cambios sociales y los cambios generacionales.

Por su parte, Mounin (1979) al referirse a la Gramática Generativa señala que el léxico es un subcomponente que, junto con el subcomponente categorial constituye la base del componente sintáctico. Consiste en una lista no ordenada de unidades léxicas y comprende también cierta cantidad de reglas de redundancia. Las unidades léxicas están asociadas con transformaciones por sustitución que insertan tales unidades en posiciones marcadas debido a la ocurrencia de símbolos complejos dentro de las cadenas generadas por el componente categorial de la gramática.

Abraham (1981) sobre este mismo aspecto, considera que el léxico registra, en principio, “todas las unidades léxicas de una lengua y asocia con ellas la información sintáctica, semántica y fonológica exigida para que funcionen correctamente las reglas de estructuras de frases” (p.125).

Estas ideas ponen de manifiesto que tanto para los autores generativistas como para los estructuralistas, el léxico forma parte de la gramática de una lengua. No obstante, es necesario destacar que los autores citados coinciden con Martinet, en que el estudio del léxico pertenece a la lingüística, tal como se ha señalado.

Desde otro punto de vista Lamíquiz (1975) al estudiar el componente semántico de la lengua considera factible clasificarlo en tres órdenes: la *semántica lógica*, que desarrolla una serie de problemas lógicos de significación, estudia la relación entre el signo lingüístico y la realidad, las condiciones necesarias para que un signo pueda aplicarse a un objeto y las reglas que aseguren una exacta significación. La *semántica psicológica*, que intenta explicar por qué hablamos, qué ocurre en el espíritu del

hablante, y en el espíritu del oyente, cuando nos comunicamos, cuál es el mecanismo psíquico que se establece entre el hablante y el oyente. Y en tercer orden tenemos la *semántica lingüística*, que se ocupa del significado dentro del sistema de comunicación y describe su funcionamiento. Es decir, los términos: semántica y lexicología. Es decir, estos términos: semántica y lexicología están estrechamente relacionados.

En el campo de la semántica, la unidad lexicológica o lexema y la unidad de significación o semantema, tienen diferencias. Para ilustrar esto, nos referiremos a las relaciones lingüísticas entre ambas unidades: lexema y semantema, las cuales son de diferente enfoque. Veamos el siguiente ejemplo, la forma **guarapo**, que, en el Diccionario del Habla Actual de Venezuela (1994) es el lexema, una forma que estudia la lexicología. La definición completa, que encontramos en el mencionado diccionario es: a) Jugo de la caña de azúcar. b) Bebida refrescante preparada con jugo de frutas, especialmente limón o piña, mucha agua y papelón. Esta definición es el semema que se estudia en el funcionamiento semántico. La ficha completa del término, es decir, su forma lexicológica o lexema y la función semántica o semema, en conjunto, interrelacionado constituye el semantema. Es decir que para Lamíquiz (Ob. cit) el léxico está vinculado estrechamente a la semántica. En este trabajo se asume que el léxico puede estudiarse desde diferentes perspectivas pero sin dejar, de lado, los niveles morfosintácticos de la lengua, así también las estrategias pragmáticas utilizadas por los hablantes

Léxico juvenil

El discurso oral debe verse desde una perspectiva dinámica. En él están presentes elementos como la espontaneidad y la informalidad. Acerca de esto Sánchez (1988) afirma que el discurso juvenil está en constante renovación, que es dinámico, cambiante, cuya existencia está determinada por la constante renovación de sus hablantes: lo esencial de la expresión juvenil no son sus características, ni su heterogeneidad, ni la brevedad de su vigencia, lo verdaderamente importante es que

en todos las épocas, en todos los estratos y en todas las latitudes, los adolescentes han tenido un estilo verbal distinto, un lenguaje propio.

Asimismo, Rosenblat (1982) expresa su deseo de elaborar un diccionario etimológico del habla de los jóvenes. Propone que en un primer volumen de este diccionario, se estudiaría su antecedente más inmediato: el argot estudiantil. Al respecto dice: “siempre los jóvenes han tenido, y en general los muchachos, cierta afición a jugar con las palabras” (p.155). El mencionado autor cree que el argot de los jóvenes sufre cambios constantemente. Cita ejemplos de palabras utilizadas por los adolescentes así por ejemplo, la novia se llama jeva, el viejo es un pureto o pure, conquistar a alguien es levantar. Rosenblat, expresa: “estamos ante un movimiento universal de la adolescencia con designaciones también universales” (p.156). Cree que en la afición a la creación, los jóvenes deforman expresiones. También el maestro Rosenblat hace referencia a lo que expresa Jespersen: “los jóvenes tienen una actitud deportiva esencialmente juvenil, una lucha contra lo gastado y gris, un afán de novedad frente al lenguaje alquilado” (p. 156).

Para muchos adultos, la forma de hablar de los jóvenes constituye una jerga incomprensible, incongruente y, sobre todo, extremadamente pobre. La investigadora está en desacuerdo con este planteamiento, debido a que en este subcódigo está implícito, el reconocimiento de una realidad distinta en los jóvenes, una realidad con su propia configuración y sus propios valores. La juventud de todos los tiempos ha jugado con el lenguaje creando frases ingeniosas y contagiosas que en muchas oportunidades se hacen sumamente populares.

El léxico es organizado para responder a las necesidades expresivas de ellos, dependiendo del grupo, de la emotividad y del contexto social donde se crea la expresión. La jerga juvenil proyecta las inquietudes de un grupo y allí radica su originalidad, es un lenguaje que sobre todo, se recrea en lo lúdico. Para ello inventan nombres, verbos, adjetivos y asimismo hacen uso de los mecanismos que tiene la lengua para la formación de nuevos términos, de nuevos vocablos.

La formación de palabras

Para unos lingüistas, el estudio de la formación de palabras pertenece a la morfología; para otros, al léxico. Hay, por otro lado, autores que consideran que este campo de estudio atañe al ámbito de varias disciplinas como la lexicología, la sintaxis, la fonología, entre otras.

Almela Pérez afirma (1999):“es imposible separar los condicionamientos morfológicos de los léxicos en los mecanismos de formación de palabras [...], pues ésta es una parcela lingüística con contenido propio, no confundible con el de otras, por mucho que se relacione con ellas [...]. La relación que la formación de palabras mantiene con varios dominios gramaticales no es óbice para que tenga un perfil independiente; lo específico de este ámbito gramatical es precisamente su *relación múltiple*, pero ello no le quita autonomía”. (p.24)

Díaz Hormigo (2000) atribuye “a la formación de palabras un lugar propio en el campo de la lingüística, aunque imprecisamente delimitado por las conexiones sumamente estrechas que mantiene con las otras disciplinas que se ocupan así mismo del estudio del lenguaje”. (p.120)

De las ideas expresadas anteriormente, se puede decir que es aceptable la interrelación entre la gramática y el léxico en la creación de palabras.

Para Roca-Pons (1974) la derivación y la composición forman parte de la morfología y, en un sentido estricto, de la gramática, pero reconoce, sin embargo, que constituyen, en cierto modo, un punto de unión entre la gramática y la lexicología. Es autor afirma que la existencia de cosas nuevas o de nuevas maneras de ver las cosas viejas, así como las nuevas situaciones surgidas a causa de cambios sociales, culturales o espirituales ocasionan la creación de nuevas palabras. Entre los procedimientos empleados para la creación de éstas últimas están: a) derivación, b) composición, c) transplantación, d) calco de voces extrañas y e) agregación.

Asimismo, Alvar (1999) sobre la formación de palabras afirma que ésta consiste en la ampliación del conjunto de voces del idioma, con mecanismos de tipo morfológico y partiendo de elementos ya presentes en el lenguaje, o con otras tomadas de fuera. Es un procedimiento que ha estado activo a todo lo largo de la historia de la lengua. Alvar, también coincide en señalar que los medios de que

dispone la lengua para la construcción de unidades léxicas son la derivación y la composición. Existe abundante bibliografía sobre los mecanismos anteriormente señalados, pero en este trabajo se mencionarán los planteamientos que hacen Ledezma y Obregón (1990) acerca de la derivación:

es un procedimiento mediante el cual se forman nuevas palabras, sobre la base de otras ya existentes. Es un mecanismo de la lengua que permite no solo enriquecer el vocabulario, sino también satisfacer las necesidades comunicativas, expresivas de los hablantes. La derivación es un proceso, en el que además de intervenir fenómenos morfológicos, léxico-semánticos y sintácticos juegan un papel muy importante las características del texto y del acto comunicativo. (p.91).

Para Ledezma y Obregón (1990) el estudio de este mecanismo implica gran complejidad, pues confluyen, de acuerdo con la situación, el vocabulario y las necesidades comunicativas de los hablantes. En concordancia con los autores señalados anteriormente, Marimón y Santamaría (2001) afirman que la derivación es un espacio de renovación del idioma que los grupos de hablantes más innovadores: los jóvenes conocen y explotan.

Por otra parte Lang (1992) también expone sus planteamientos sobre la formación de palabras. Este autor realiza una descripción de la morfología léxica del español desde un punto de vista formal y distingue elementos como: a) composición, b) sufijación e infijación (parasíntesis) c) prefijación, d) sufijación apreciativa y flexión, con su respectiva caracterización morfológica, fonológica, sintáctica y semántica de cada procedimiento. Su objetivo es ofrecer un análisis de carácter sincrónico, haciendo énfasis en el marco contextual y sintáctico en que se desarrolla la formación de palabras. Este autor, hace una clasificación especial dentro de la derivación, referida a procedimientos neologísticos, que contiene varios procedimientos tales como parasíntesis, derivación genérica, acrónimos, combinación y acortamiento.

Tal como lo expresa Lang (Ob. Cit) en el acortamiento la base no genera un derivado semánticamente diferente de ella misma, pero sí una forma apocopada que se utiliza en determinados contextos sociolingüísticos, tales como el lenguaje juvenil. El acortamiento conlleva a la pérdida de una o más sílabas finales en bases de

trisílabas, dando lugar a una nueva base bisílaba que termina en vocales como: i (bici), e (cumple) o (hermo). Marimón y Santamaría (2001) afirman que el acortamiento es un procedimiento morfológico en los usos lingüísticos juveniles consiste en acortar las palabras, es un recurso que se evidencia en el corpus analizado.

Diseño metodológico de la investigación

La metodología utilizada fue de tipo cualitativo que conllevó a un trabajo de campo el que permitió recabar el corpus para analizar el acortamiento en el léxico del adolescente universitario. De acuerdo con Taylor y Bogdan (1987), la metodología cualitativa se refiere a: “la investigación que produce datos descriptivos” (p.20), es decir, las propias palabras de las personas habladas o escritas y la conducta observable. Otro aspecto que se puede destacar, es que este enfoque promueve que el investigador estudie a las personas en el contexto, en la situación en la que se encuentran; asimismo, se plantea la necesidad de conocer a los informantes en lo personal y de esta manera saber lo que ellos sienten como actores sociales (ob.cit. p.21). También es importante señalar que, el método cualitativo representa un diseño abierto, tanto en lo que se refiere a la selección de los participantes, como en lo concerniente a la interpretación y el análisis. (Delgado y Gutiérrez, 1999)

Actores

Como se indicó anteriormente la metodología cualitativa y el trabajo de campo permitieron seleccionar a los participantes para estudiarlos en su contexto, en la situación en que se encuentran. Este diseño metodológico es el que permitió a la investigadora escoger a los participantes. Los actores son estudiantes del primer trimestre en la Universidad Simón Bolívar. Sus edades están comprendidas entre 17 y 20 años. Se trabajó con los estudiantes de dos secciones de treinta alumnos cada una.

Técnica para la recolección de datos.

Durante dos sesiones de clase de la asignatura Lenguaje II la investigadora explicó el procedimiento de formación de palabras y a través de la técnica: grupo de discusión, los estudiantes aportaron ejemplos tanto de composición como de derivación, se les solicitó a los alumnos que presentaran ejemplos producto de su léxico, tal cual ellos los usan, y así se logró recolectar el corpus. Esta actividad permitió la participación espontánea y la discusión dentro del aula de clases. Cabe destacar que, otra forma de recopilar el corpus es a través de entrevistas y/o conversaciones informales, pero esta técnica es para desarrollarla en otra parte de la investigación.

Análisis de la información

Una vez compilados los ejemplos de acortamiento se agruparon en categorías de acuerdo con los semas comunes que los caracterizan, esto se hizo con la finalidad de sistematizar y facilitar el proceso de análisis. Las categorías son usadas para nombrar: lugares, objetos, eventos, personas, estados emocionales, redes sociales y verbos. Es necesario aclarar que el análisis que se hizo está enfocado en el plano sintáctico y semántico.

Cuadro 1

Lugar	Objetos	Reuniones	Familiares	Estado emocional	Red Social	Verbos
Uni	Compu	Cumple	Abue	Depre	Inter	Toy
Cole	Tele	Fiesta contri	Ami		Face	Tás
Disco	Celu		Ma			Tamos
Ofi	Peli		Pa			Tá bien
Apartaco	Bici		Cuña			
	Saca		Herma			
	Bus		Hermo			
	Almanaque					

Fuente: María Elena González

1.- Categoría: Lugar: En este micro campo léxico, se agrupan sustantivos usados para designar lugares como universidad, colegio, discoteca, oficina, apartamento. Son sitios que pertenecen a la cotidianidad de los jóvenes. Se observa como los términos quedan acortados en una, dos y dos sílabas respectivamente, terminadas en vocales: i,e,o

2.- Categoría: Objetos: Este micro campo léxico se refiere a sustantivos utilizados para designar objetos tales como Computadora, televisor, celular, película, bicicleta, sacapunta, autobús. Los términos forman parte de enseres domésticos, objetos y medios de transporte usados diariamente. Se evidencia cómo los mismos quedan reducidos a dos y una sílaba, y terminan en las vocales: u, e, i, a y la consonante: s

3.- Categoría: Reuniones: Esta categoría alude directamente a celebraciones tales como: cumpleaños y fiesta contribución, el primer término queda acortado a dos sílabas y el segundo es un término compuesto que se acorta en el segundo sustantivo, sus terminaciones es en las vocales: e, a , i

4.- Categoría: Familiares: En este micro campo se agrupan los familiares de los jóvenes: abuela, amiga, mamá, papá, cuñada, hermana, hermano. Los términos quedan acortados en una y dos sílabas. En los casos de hermana y hermano, se utiliza la marca del femenino y del masculino para distinguirlo, pues tienen una base común. Sus vocales finales que la componen son: e, i, a, o.

5.- Categoría: Estado emocional depresión, este término quedó reducido a dos sílabas y alude a un estado emocional, experimentado en muchas oportunidades por los jóvenes, como resultado de los cambios psicológicos, físicos por los que atraviesan, y también debido a situaciones que viven diariamente. El sustantivo acortado termina en la vocal: e.

6.- Categoría: Redes sociales: internet, facebook, estos términos acortados a dos sílabas, forman parte de los servicios electrónicos que más usan los jóvenes, y puede afirmarse que los mismos tienen un lugar muy importante en la vida de ellos, muchos

jóvenes invierten largas horas de su tiempo diariamente en el uso de los mismos, por las múltiples opciones que les ofrece. Los sustantivos acortados terminan en una consonante: r y una vocal: e.

7.- Categoría: Verbos: ¡estoy aquí!, ¡estamos aquí!, ¡estás loca!, ¡está bien pues!: se acortan en: “¡toy aquí!, ¡tamos aquí!, ¡tás loca!, ¡tá bien pues!, de esta manera pasan a tener una sola sílaba, en el último ejemplo, la prosodia, la entonación forma un punto muy resaltante, en la expresión: “¡tá bien pues!”, cuando es pronunciada como forma de no aceptación, de desacuerdo, de rechazo.

Conclusiones

La creatividad léxica representa una característica propia del discurso juvenil, que es dinámico, cambiante, constantemente los jóvenes crean palabras. El hablante crea y recrea palabras según sus necesidades de comunicación. En esta actividad es importante destacar la influencia que tienen los medios de comunicación, pues todos los cambios sociales se reflejan en el idioma. De esta manera, se pone de manifiesto el contexto, el cual está estrechamente relacionado con el nivel sintáctico y pragmático.

Tal y como lo afirma Lang (1992) el acortamiento puede ser visto como un procedimiento de formación de nuevas palabras en la lengua, que se inserta dentro de la derivación y una de las características más resaltantes es la economía en la expresión verbal. Este principio consiste en restringir la cantidad de elementos que pueden usarse en un acto comunicativo. En otras palabras, a menor cantidad posible de elementos lingüísticos empleados durante la comunicación mejor será la comprensión del mensaje en el interlocutor. Este principio lo permite el carácter práctico y dinámico que posee la lengua.

REFERENCIAS

Abraham Werner (1981). *Diccionario de terminología lingüística actual*. Madrid: Gredos.

Almela Pérez Ramón (1999). *Procedimientos de formación de palabras en español*. Barcelona: Ariel.

Alvar Manuel (1999). *La formación de palabras en español*. Madrid: Arco Libros.

Berruto Gaetano (1979). *La Semántica*. México: Nueva Imagen.

Coseriu Eugenio (1978). *Gramática, semántica, universales*. Madrid: Gredos.

Díaz Hormigo María T. (2000). *Disciplinas lingüísticas y formación de palabras*. Cádiz: Universidad.

Diccionario de la Real Academia Española. DRAE (2001). (Vigésima segunda edición). Madrid.

Delgado José M. y Gutiérrez José A. (1999). *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en Ciencias Sociales*. España: Síntesis Psicológicas.

Halliday M.A.K. (1983). *El lenguaje como semiótica social. La interpretación social del lenguaje y del significado*. México: Fondo de Cultura Económica.

Hockett Charles (1976). *Curso de Lingüística Moderna*. Buenos Aires: EUDEBA.

Jordan Lorgu y Manolu, María (1989): “*Formación de palabras*”, en *Manual de lingüística románica II*. Madrid: Gredos, 9-59.

Lamíquiz Victoria (1975). *Lingüística Española*. Sevilla: Universidad de Sevilla.

Lang Mervin (1992). *Formación de palabras en Español*. Madrid: Cátedra.

Ledezma Minelia y Adames, José (1983). “*La composición nominal un problema semántico-sintáctico*”. *Actas III Encuentro de Lingüistas*. Caracas: IPC.

Ledezma Minelia (1988). “Estar en el ladre”. *Suplemento Cultural Últimas Noticias*. (10 / 07) 10-11

Ledezma Minelia y Obregón, Hugo (1989). “Humor y adolescencia.” *Suplemento Cultural Últimas Noticias*. 46-47.

_____ (1990). *Gramática del Español de Venezuela*. Introducción. Caracas: IPC.

- Ledezma Minelia (1999). *Los adolescentes opinan sobre el uso de su lengua*. Trabajo no publicado. IPC.
- Marcos Marín Francisco, Satorre Javier y Viejo María (1999). *Gramática Española*. Madrid: Edit. Síntesis.
- Marimón Carmen y Santamaría Isabel (2001) “Procedimientos de creación léxica en el lenguaje juvenil universitario”. *Estudios de Lingüística*. (15).
- Martinet André (1969). *La lingüística. Guía alfabética*. Barcelona: Anagrama.
- Martínez Miguel (1996). *La investigación cualitativa etnográfica*. México: Trillas.
- Mounin Georges (1979). *Diccionario de Lingüística*. Madrid: Edit. Labor.
- Núñez Rocío y Pérez Francisco Javier (1994). *Diccionario del habla actual de Venezuela*. Caracas: UCAB.
- Pujadas Joan (1979). “Aportaciones etnográficas al estudio de la lengua”. *Revista Española de Lingüística*. (9) 2. Madrid: Gredos.
- Roca Pons José (1971). *Introducción a la Gramática*. Madrid: Editorial Teide.
- Rosenblat Ángel (1982). *Buenas y malas palabras en el castellano de Venezuela*. Madrid: Edime.
- Sánchez Jesús (1988). “Ese adolescente lenguaje adolescente”. *Suplemento Cultural Ultimas Noticias*, (10) 7
- Sapir Edward (1974). “El lenguaje y el medio ambiente”. *Antología de estudio de etnolingüística y sociolingüística*. México: UNAM.
- Seco Manuel (1999). *Gramática esencial del español*. Madrid: Espasa –Calpe. S.A
- Taylor Steven y Bogdan Robert (1987). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. España: Paidós Básica.
- Ullmann Stephen (1980). *Semántica. Introducción a la ciencia del significado*. Madrid: Aguilar.
- Ullmann Stephen (1986). *Introducción a la semántica francesa*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Autora

María Elena González. Profesora de Lengua Materna (UPEL-IPC), posee Maestría en Lingüística (UPEL-IPC). Doctora en Educación (UPEL-IPC). Ha presentado ponencias en eventos en la UCV y UPEL. Miembro de la línea de investigación “Discurso Juvenil”.